

# HOJA OFICIAL DEL LUNES

## DE BARCELONA

LUNES, 5 OCTUBRE DE 1931

ADMINISTRACIÓN: CASA DE CARIDAD: MONTALEGRE, 5: BARCELONA: TEL. 24770

SEGUNDA ÉPOCA: N.º 302: 10 CTS

### LA JORNADA ELECTORAL EN BARCELONA

#### Don Pedro Rahola, de la Lliga Regionalista, sale triunfante por mayoría

Don Martín Esteve ha sido elegido por minorías

La característica de estas elecciones ha sido la abstención total de la masa popular. Puede decirse que la cifra de los votos de cada elegido representa exactamente el número de sus incondicionales. La abstención ha tenido un sesgo insoportable; se ha puesto de manifiesto más aún que en las últimas elecciones para el lugar de las minorías. El candidato de la Lliga ha obtenido menos votos que entonces el de la Izquierda Federal, y esto que solamente se disputaba un sitio.

### LOS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

#### DISTRITO I

De ocho a ocho y media quedaban constituidas en este distrito las cincuenta y cuatro Secciones que, consta, si bien en algunas mesas se notó la falta de algún adjunto, e incluso de uno que otro presidente.

Comenzada la votación vióse, a los pocos momentos, que las elecciones de esta vez serían muy flojas.

Hacia media mañana, en algunos colegios no llegaba la votación a un 10 por 100 del censo.

Después de las once animáronse un tanto las Secciones, no llegando, sin embargo, al mediodía, muchos de ellas al 20 por 100 de los votantes, siendo muy escasos los colegios que a la hora del escrutinio subiesen al 25 por 100.

Cerca la una de la tarde emitía su voto en la Sección 29, instalada en la calle de Aviñó, el ministro de Economía, don Luis Nicolau d'Oliver.

#### LA VOTACION TOTAL

DEL DISTRITO	
Rahola	3,205
Giró	1,181
Martí Esteve	1,495
Barjau	340
Escrig	509
Maurín	640
Sanjuan	352
Casanellas	159

Faltan Secciones

#### DISTRITO II

La actividad electoral en este distrito puede decirse que fué casi nula, observándose muy poco movimiento en los comicios. Las mesas quedaron constituidas a la hora reglamentaria, algunas de ellas, tales como las de las Secciones 12, 15, 40, 46 y 48, sin los presidentes, ya que ni éstos ni los adjuntos comparecieron a hacerse cargo de la documentación. La votación, a las doce del día, era de un 10 por 100 de electores que habían emitido el sufragio en casi todos los colegios. Cerca de las once depositó su voto, en la Sección 39, el alcalde, señor Aguadé.

Por la tarde aun fué mayor la desanimación de electores. La impresión que obtuvimos a la hora del escrutinio era de que la mayor votación sería para la candidatura radical, siguiéndole la de la Lliga.

#### LA VOTACION TOTAL

DEL DISTRITO	
Rahola	1761
Giró	1347
Martí Esteve	1387
Barjau	461
Escrig	700
Maurín	784
Sanjuan	581
Casanellas	139

Faltan Secciones

#### DISTRITO III

En este distrito, que, como es sabido, abarca, a más del ex pueblo de Sarriá, parte de las barriadas de San Gervasio y Las Cortes, y en donde las derechas tienen todavía mucha fuerza, la elección se deslizó durante todo el día dentro de una calma y tranquilidad absoluta. Todas las Secciones de que se compone aquel distrito quedaron constituidas sin ningún contratiempo, supliéndose la falta de presidentes y adjuntos por interventores. A primera hora de la mañana, las urnas aparecían vacías de papeletas, aumentando éstas a medida que avanzaba el día.

### La jornada presidencial

#### El señor Maciá celebró ayer su fiesta onomástica

Con motivo de celebrar su fiesta onomástica y de tener lugar las elecciones legislativas parciales, el Presidente de la Generalitat no salió ayer de la ciudad.

Recibió por la mañana la visita de algunos íntimos y amigos que fueron a felicitarle. Su residencia estaba materialmente llena de flores. Las pocas personas que sabían que era ayer el santo del señor Maciá se habían apresurado a enviar ramos en abundancia. Hay que citar entre los más hermosos el de las mujeres encargadas del servicio de limpieza del Palacio de la Generalitat. El Presidente quedó muy agradecido de esta demostración de afecto, precisamente por la condición humilde de los oferentes del obsequio.

Se recibieron igualmente, en el domicilio particular del Presidente y en el Palacio de la Generalitat, gran número de cartas y tarjetas.

A mediodía, el señor Maciá sentó, a su mesa a todos sus familiares, entre los cuales se encontraba su hermano político Pablo Font de Rubinat y su sobrino el doctor Cortés, con su esposa.

A la hora del café acudió también el alcalde accidental y consejero de la Generalitat, señor Casanovas.

Por la tarde recibió nuevas visitas de amigos, a los cuales obsequió con pastas, jerez y cigarrillos. La gentil hija del Presidente, señorita María Maciá, y el secretario particular de éste, señor Terradellas, hicieron los honores de la casa a los invitados.

El accidente sufrido por el comandante Franco, del cual damos cuenta en otro lugar de este número, malogró la festividad. El Presidente, que siente por el glorioso aviador verdadera simpatía, se hallaba profundamente emocionado. A última hora de la tarde fué a enterarse personalmente de su estado a la clínica del doctor Trias.

### EL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD VISITA AL SEÑOR ANGUERA DE SOJO

Ayer tarde, el Presidente de la Generalitat, don Francisco Maciá, estuvo en el Gobierno civil visitando al señor Anguera de Sojo, que sigue guardando cama, si bien se acentúa la franca mejoría de estos últimos días.

Los señores Maciá y Anguera de Sojo departieron largo rato en los términos cordiales propios de la buena amistad que los une.

### CARLOS ESPLA EN BARCELONA

Ayer mañana llegó, procedente de Ginebra, donde fué formando parte de la Delegación de España en la Sociedad de Naciones, nuestro querido amigo el ex gobernador de Barcelona, don Carlos Espla.

Sale esta noche para Madrid, con objeto de reintegrarse a sus tareas parlamentarias.

### EL MINISTRO DE ECONOMIA

Llegó de Madrid el ministro de Economía, don Luis Nicolau d'Oliver, que tomó parte en un acto de propaganda republicana y catalanista.

El señor Nicolau estuvo en el Gobierno civil, interesándose por el estado de salud del señor Anguera de Sojo, con quien conversó en sus habitaciones.

El señor Nicolau regresó a Madrid.

### VIAJE DEL ALCALDE

Ayer tarde, a las tres, salió para Toulouse el alcalde, doctor Aguadé, acompañado de su distinguida esposa y del teniente de alcalde señor Vilalta, al que también acompañaba su señora esposa, siendo despedidos en la estación por varias personalidades y amigos.

### Al visitar al Presidente Maciá el diputado a Cortes por Barcelona, Ramón Franco, se fractura nuevamente la pierna

El diputado a Cortes por esta capital, Ramón Franco, sufrió ayer un accidente, que le tendrá alejado otra vez de sus actividades. Al ir ayer, por la tarde, a las cinco, a felicitar al señor Maciá a su residencia de la Casa de Canónigos, se fracturó nuevamente la pierna.

El accidente ocurrió de la manera más sencilla y estúpida. Acababan de anunciar al Presidente la visita del señor Franco, y al ponerse éste de pie para saludar al señor Maciá, que salió a recibirle, resbaló, cayendo al suelo sin poder levantarse. Inmediatamente, el hijo político del Presidente, doctor Peyri, y su sobrino, doctor Cortés, que se hallaban en la sala vecina, se apresuraron a prestar su auxilio al paciente. Les ayudó el joven doctor Antonio Sans, que tuvo noticia del accidente mientras se hallaba en la Generalitat.

Con un colchón, una manta y unos almohadones se improvisó una cama para acomodar convenientemente, por unos instantes, al señor Franco, de los labios del cual no salió ni un lamento por no aumentar la pena del señor Maciá, quien estaba acogojado.

Se avisó con urgencia al eminente cirujano doctor Antonio Trias Pujol. Este se presentó a los pocos momentos, y después de reconocer al paciente dispuso, de acuerdo con él, su traslado a su clínica de la calle del Consejo de Ciento, n.º 333, el cual se hizo en un coche de la ambulancia municipal.

El alcalde accidental, señor Casanovas, que se encontraba allí, cuidó muy solícito de dar las órdenes necesarias para que el traslado se llevara a cabo rápidamente y en las mejores condiciones.

La noticia del accidente se extendió por Barcelona con extraordinaria rapidez. Personalmente y por teléfono fueron numerosas las personas que se interesaron en seguida por el estado del comandante Franco, en el Palacio de la Generalitat y en la clínica del doctor Trias. Algunos visitaron en ésta al paciente. El Presidente Maciá y el alcalde accidental, señor Casanovas, estuvieron allí a última hora. El doctor Trias nos hizo a mano el siguiente diagnóstico, redactado juntamente con su hermano Joaquín:

«Ramón Franco presenta una reproducción de la fractura que sufrió hace tres meses. El examen radiológico acusa una ligera desviación angular de los fragmentos de tibia y peroné y un cierto retraso de consolidación. Debe ser sometido de nuevo a un tratamiento ortopédico que probablemente será largo. Su estado general es completamente normal.»

Sentimos sinceramente el accidente sufrido por el heroico comandante Franco, y hacemos sinceros votos para su pronto restablecimiento.

### LAS ELECCIONES EN MADRID

#### El señor Cossío obtiene una brillante votación, resultando elegido por gran mayoría de sufragios

Madrid, 4. — Con absoluta tranquilidad, sin más que los ligeros incidentes que se producen en todas las elecciones, se han verificado hoy en Madrid las convocadas para cubrir el puesto vacante en la candidatura de la capital por renuncia de Melquiades Álvarez, que prefirió la de Valencia.

Ha sorprendido esta calma electoral después de los incidentes que se produjeron en las primeras horas de la noche entre los animadores de la candidatura republicana socialista y los de Primo de Rivera, que eran las que se disputaban con más fervor el puesto sometido a la elección.

A primeras horas de la noche empezaron a conocerse los datos que llegan a la Dirección General de Seguridad, al Ayuntamiento y a la Diputación provincial, y en la hora en que telefonéamos esta primera conferencia, están sujetos a rectificación.

Según los datos globales, el señor Cossío triunfa con un total de 57.000 votos sobre José Primo de Rivera, que parece haber alcanzado cerca de 29.000. El candidato comunista Bullejos ha obtenido 5.400 y pico de sufragios. Resulta, pues, que la Conjuración Republicana Socialista ha perdido, en comparación con las elecciones anteriores, más de 80.000 votos, pues se recordará que entonces el señor Lerroux, que alcanzó la máxima votación, fué elegido por 128.000 votos.

Al señor Primo de Rivera le han votado 5.000 madrileños más que los que votaron en aquel entonces la candidatura de la Acción Nacional; ésta tuvo alrededor de 24.000 votos contra los 29.000 que se adjudican en estas primeras impresiones al señor Primo de Rivera.

Los comunistas también han mejorado en su candidatura en unos 2.000 votos.

La considerable merma de votos republicanos y socialistas sólo puede atribuirse a la abstención del cuerpo electoral, que ha confiado en el triunfo sin necesidad de movilizar sus masas totalmente. En cambio, diferente a esta actitud pasiva de la Alianza, que tiene desde luego una incalculable trascendencia política por lo que significa en orden a la satisfacción o el disgusto con que el pueblo contempla la labor del Gobierno provisional y de las Cortes Constituyentes, los monárquicos se han empeñado a fondo en la batalla electoral y han sumado a sus filas estos 5.000 votos, que son, a no dudarlo, en su mayor parte de militares que pasaron a la reserva por las disposiciones de la República y

de un mínimo de individuos que votaron antes a la Conjuración y que ahora han votado enfrente por miedo a los radicalismos que creen advertir en el proyecto Constitucional que se está discutiendo en las Cortes. No es gratuita la hipótesis de que los militares retirados han dado este contingente de votos a la nueva candidatura de Primo de Rivera; se les ha visto durante todo el día recorriendo las Secciones ayudando a su candidato, y es harto significativo, además, lo ocurrido anoche frente al Casino militar, de donde partieron gritos que originaron una alteración de orden público, cuando pasaba por delante del edificio un automóvil con propaganda de la candidatura del señor Cossío.

Sería más o menos equivocado interpretar la abstención del cuerpo electoral republicano socialista como un enfriamiento del fervor que Madrid siente por la República; si tal fuera, el señor Primo de Rivera hubiera alcanzado el doble por lo menos de la votación que ha obtenido. De todas maneras, y aunque el resultado de las elecciones no afecte en modo alguno a la substancia de la República, es del todo evidente que urge, para la tranquilidad del país, tener votada la Constitución cuanto antes mejor, y de paso tener un Gobierno que pueda desembarazadamente aplicarse a gobernar con unidad de acción.

No sabemos hasta ahora qué comentarios merecerá la jornada de hoy a los ministros presentes en Madrid y a las personalidades políticas de mayor relieve. Es natural que se den por satisfechos con el resultado inmediato y queden la discusión para cuando llegue a Madrid el señor Lerroux, a quien se espera mañana, lunes, por la noche.

La presencia del jefe de los radicales es muy interesante siempre, y lo es más ahora porque la votación de hoy invita a pensar en muchas cosas y porque no hay que olvidar que no más lejos del pasado mañana, al reanudarse las sesiones de Constituyentes, estarán sobre el tapete los asuntos que más apasionan a los españoles y que acaso hayan influido también en la abstención de estos 80.000 y tantos electores republicanos que han faltado a la lista.

En la Dirección de Seguridad facilitaron la nota referente al escrutinio: Manuel Bartolomé Cossío, 56.401; José Antonio Primo de Rivera, 28.518, y el comunista Bullejos, 5.983.

Según este resultado, queda proclamado diputado a Cortes por las Constituyentes, por la circunscripción de Madrid, don Manuel Bartolomé Cossío.

### RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

patizantes de la Liga y radicales votaban en este distrito con una admirable disciplina. En cambio, el elemento obrero se ha abstenido bastante, lo que ha favorecido a la Liga y los radicales. La campaña abstencionista de estos últimos días, y sobre todo el último de *Solidaridad*, han influido en esta actitud del elemento obrero de una manera definitiva. Los votos que ha conseguido la Liga en relación con la de los otros partidos lo demuestran.

A última hora, cuando todavía no se conocía el resultado del escrutinio, la impresión general en el distrito V era que había ganado la Liga en el primer lugar; el segundo, los radicales, y que el tercero se lo disputaban Acció Catalana y el Bloque Obrero y Campesino.

Los grupos de ciudadanos que a cuartos de dos estaban delante de Canaletas comentando la elección, eran del propio parecer y lo hacían extensivo a la ciudad.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	2809
Giró	1610
Martí Esteve	1482
Barjau	402
Escrig	916
Maurin	1366
Sanjuan	697
Casanellas	279

Faltan Secciones

#### DISTRITO VI

La nota característica de la elección en este distrito ha sido la de desanimación, que se ha apercibido ya desde la constitución de las mesas, en las que ha faltado el presidente en no pocas, y como detalle curioso podemos manifestar que en la sección 36, por no haber comparecido ni el presidente ni los adjuntos, se ha constituido la mesa por los interventores de los candidatos de la Liga, de Acció Catalana y Radicales, quienes al efecto se han puesto de acuerdo, iniciándose la elección en completo orden y tranquilidad.

Después de medio día, hubo algo más de animación, sin que por ello se pueda decir que el cuerpo electoral se ha visto envuelto en el entusiasmo de que dió evidentes pruebas en las pasadas elecciones.

En estos momentos se está efectuando el escrutinio, reinando en todos los Colegios, que acabamos de recorrer, un ambiente de tranquilidad y seriedad digno de encomio.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	4230
Giró	1313
Martí Esteve	1777
Barjau	383
Escrig	354
Maurin	470
Sanjuan	113
Casanellas	36

Faltan Secciones

#### DISTRITO VII

La lucha electoral en este distrito, que comprende las populosas barriadas obreras de Sans, Hostafranchs y la Bordeta, pasó por completo desapercibida. La tónica general de la elección fué la indiferencia por parte del cuerpo electoral, pues a las once y media de la mañana había Secciones que solamente habían votado setenta electores.

A las primeras horas de la tarde, la votación había aumentado un poco, calculándose en un 20 por 100 el número de electores que habían depositado su sufragio en las urnas.

En este distrito dejaron de comparecer a sus respectivos colegios catorce presidentes de mesa, que fueron substituidos por adjuntos o interventores.

La tranquilidad durante el día fué absoluta, no registrándose ni el más leve incidente.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	1767
Giró	1352
Martí Esteve	1361
Barjau	759
Escrig	1008
Maurin	781
Sanjuan	72
Casanellas	21

Faltan Secciones

#### DISTRITO VIII

De las cincuenta y cuatro Secciones de que se compone el distrito VIII, solamente faltaron los presidentes de la 11, la 14 y la 37, quedando, por tanto, constituidas sin dificultad todas las demás a la hora señalada.

Como en casi toda Barcelona, la nota característica de las elecciones de ayer en la barriada de Gracia fué la indiferencia y la desanimación de electores en

los colegios, siendo muy contados los ciudadanos que a las once de la mañana habían emitido su sufragio en las urnas. A la una de la tarde, el número de votantes fué un poco mayor, pero sin que se observara el entusiasmo y el interés de otras veces.

En el despacho de la Tenencia de Alcaldía estuvimos hablando breves momentos con el secretario, señor Clapera, para informarnos de la marcha de la elección, manifestándonos aquel que la misma se desarrollaba dentro de la más absoluta tranquilidad.

En dicho distrito, quienes mayor actividad demostraban por la lucha electoral eran los elementos de la Liga Regionalista, para dar el triunfo a su candidato.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	3381
Giró	1433
Martí Esteve	2001
Barjau	839
Escrig	537
Maurin	899
Sanjuan	773
Casanellas	83

Faltan Secciones

#### DISTRITO IX

También la tónica en el distrito IX fué la calma absoluta. De no verse en las puertas de los colegios los repartidores de candidaturas, el día de ayer no habría parecido, en realidad, día de elecciones.

La gente, en su mayoría obreros, paseaban por calles y plazas sin preocuparles poco ni mucho la jornada electoral.

Poco después de las ocho quedaban constituidas las sesenta y una Secciones que tiene el distrito, con la ausencia, también en algunas de algún adjunto, y de otras, el presidente, no siendo, sin embargo, obstáculo estas deficiencias para que la votación empezase minutos después de la hora que señala la ley.

Igualmente la atonía del cuerpo electoral se dejó sentir profundamente en este distrito, donde, por lo común, suelen ser siempre muy movidas las elecciones.

Secciones hubo en que a las doce no habían votado el 15 por 100 de los electores.

Con todo, a partir de la hora indicada, notóse mayor animación en los colegios, sin rebasar, no obstante, en su mayor parte, el 25 por 100 del total de sus censos respectivos.

La abstención se acentuó aún más por la tarde, siendo en escaso número los que hasta las cuatro se habían decidido a emitir su sufragio.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	2298
Giró	1359
Martí Esteve	1079
Barjau	748
Escrig	870
Maurin	1141
Sanjuan	511
Casanellas	73

Faltan Secciones

#### DISTRITO X

A la hora reglamentaria quedaban en disposición de admitir los sufragios las treinta y nueve Secciones del distrito, ya que muy pocos fueron los designados para formar las mesas electorales que no estuviesen en sus puestos a las ocho.

No hay que decir que también los electores de este distrito se mostraban retraídos de acudir a las urnas, siendo la masa obrera la menos entusiasmada para votar.

Muy cerca de las doce, en la Sección 27, situada en los bajos de la Tenencia de Alcaldía, no habían votado todavía el 15 por 100 de los electores. En otras Secciones oscilaba, a la misma hora, entre un 20 y un 22 por 100 el total de los que habían votado.

De doce a una aumentó algo la votación, si bien de una manera muy poco sensible. Y hasta la hora del escrutinio, algún que otro elector, muy contado, acudía al colegio para depositar su voto.

LA VOTACION TOTAL DEL DISTRITO

Rahola	1224
Giró	1087
Martí Esteve	796
Barjau	450
Escrig	996
Maurin	764
Sanjuan	303
Casanellas	116

Faltan Secciones

#### DISTRITO XI

En estas elecciones fueron varias las mujeres comunistas que se brindaron a repartir candidaturas del Bloque Obrero y Campesino, situándose, con tal objeto, a las puertas de los colegios electorales.

### RESULTADO TOTAL DE LA VOTACION

Rahola	28562
Martí Esteve	14530
Giró	12191
Maurin	8070
Escrig	6632
Barjau	4932
Sanjuan	2988
Casanellas	875

### DISCURSOS DE PEDRO RAHOLA Y MARTÍN ESTEVE

Una vez conocidos los resultados definitivos de la votación, los diputados electos por la Liga Regionalista y Acció Catalana, señores Pedro Rahola y Martín Esteve, dirigieron unas palabras al pueblo de Barcelona por mediación de Radio Barcelona.

El señor Martín Esteve saludó al pueblo y agradeció la confianza que éste le depositaba al nombrarlo su representante en las Cortes. Hizo promesa solemne de defender a Cataluña y su espíritu nacional, y sobre todo habrá de poner todo su esfuerzo en la aprobación del Estatuto de Cataluña, en el cual ha sido plasmado todo el ideal de convivencia con todos los pueblos de Iberia.

Manifiesta que tanto su significación política como la del señor Rahola son esencialmente catalanistas, y que, por encima de las mutuas diferencias e ideologías que los separan, convergen ambos en la apreciación y en el deseo de defensa del Estatuto. Hemos hecho — manifestado — la campaña electoral a base del Estatuto, y mantenemos la promesa.

Acto seguido habló el señor Pedro Rahola, el cual dió las gracias a todos los que han colaborado en su candidatura, y sobre todo a los que han oficiado de interventores, para velar por la pureza del sufragio.

Dijo que el Estatuto es el símbolo de nuestra liberación, y prometió poner en su defensa todo el entusiasmo y toda su fe, como también en la defensa y consolidación de las instituciones de la República dentro de una estructura de orden y respeto. Añadió que por Cataluña no debe defender sino lo que se indica en el articulado del Estatuto.

Dijo igualmente que el hecho de su proclamación es la ratificación de la confianza reiterada de Cataluña hacia la minoría que representa y que responde, por su parte, al sentir de Cataluña. El, como hombre de honor, cumplirá con su deber.

### Bloque Obrero y Campesino

En el local de la calle del Vidrio había, a última hora, mucha animación. Los comunistas no estaban nada contentos con el triunfo de la Liga.

En cambio, el número de votos obtenidos por el B. O. C. en unas elecciones a las cuales concurría la Liga, Acció, Radicales y Federales sin aparato electoral, interventores y repartidores, les ha dado mucho coraje para próximas luchas. Los comunistas daban mucha importancia a los votos obtenidos en un día en que la mayoría de los trabajadores se han dejado suggestionar — dicen — por una consigna equivocada de abstención lanzada por la Confederación. Sin esta consigna — nos han dicho —, probablemente en Barcelona hubiera habido una sorpresa.

### EL PARTIDO EXTREMA IZQUIERDA FEDERAL

El Partido del comandante Jiménez, que esta vez se ha presentado a la lucha con el candidato oficial de telégrafos, Francisco de P. Escrig, no ha podido pagar los jornales a los que han actuado de interventores y repartidores.

Estos se presentaron, acabadas las elecciones, en las oficinas que el Partido tiene establecidas en la calle de Sitges, donde se les notificó, con mucha cortesía, la falta de recursos. Como ninguno de ellos se conformó, fueron a denunciar el hecho a la Jefatura de Policía. De allí volvieron a las oficinas, donde promovieron algunos alborotos exteriorizando su descontento.

A última hora, los interventores y repartidores, que son la mayoría humildes trabajadores y obreros sin trabajo, han tenido una reunión y han acordado llevar al señor Escrig a los Tribunales.

### LAS ELECCIONES EN SEVILLA

Sevilla, 5 (madrugada). — A pesar de que todavía faltan los resultados de varias Secciones, que podrían variar algo la suma de votos, se conocen los siguientes datos de las elecciones de Sevilla. El escrutinio es como sigue: Balbontin, 10,481 votos; Huesca, 9,968; Montaner, 7,196; Bullejos, 3,466; y Pedrojo, 2,479.

### EN CASTELLON DE AMPURIAS SE CELEBRO CON GRAN SOLEMNIDAD LA FIESTA DE LA POESIA

### FUE PROCLAMADA REINA DE LA FIESTA LA SEÑORA DOLORES QUERA, DE CASP

El Consejero de la Generalitat, Ventura Gassol, pronunció un bellissimo discurso

Ayer tuvo lugar, en Castellón de Ampurias, la fiesta de los Juegos Florales, cuyo acto constituyó un magnífico éxito para los organizadores.

Concurrió al acto el Consejero de Cultura de la Generalitat, don Ventura Gassol, el cual pronunció un magnífico discurso patriótico, que fué interrumpido constantemente por los aplausos del auditorio. Este discurso fué radiado, y Barcelona pudo darse perfecta cuenta del entusiasmo que produjeron los brillantes párrafos de Gassol.

La fiesta se celebró en los claustros del monasterio de Castellón de Ampurias.

En medio de grandes aplausos fué proclamada reina de la fiesta la señora Dolores Quera, esposa del Presidente del Casal Catalá de Bélgica.

La Flor natural fué otorgada al poeta Carlos Grandó, de Perpiñán, por su poesía *El clavel olvidat*.

El primer accésit a la Flor natural, a la poesía *Vora la Font*, de Rafael Vilá y Barnils, de Arbúcies.

El segundo, a la composición *La neu dels anys*, del poeta Carles Grandó, de Perpiñán.

La Englantina, a la composición *Oda a la patria*, del poeta Gozávez, de Saball.

Primer accésit a l'Englantina, a la composición *Vistió de lluny*, de Luis Tinctorer Mercader, de Barcelona.

La Viola fué concedida a *Rimes piadosas*, de Felipe Grangés, de Barcelona.

El premio extraordinario de la Generalitat de Catalunya fué otorgado al poeta Salvador Feraernau, de Barcelona.

Todas las poesías fueron largamente aplaudidas cuando sus respectivos autores les dieron lectura.

### EN EL AVENÇ OBRER CATALA DE SAN ANDRES EL DIPUTADO SEÑOR TERRADELLAS DIO UNA CONFERENCIA MUY INTERESANTE QUE VERSO SOBRE EL ESTATUTO DE CATALUNA

### LUIS COMPANYS, JEFE DE LA MINORIA PARLAMENTARIA CATALANA, PRONUNCIA UN DISCURSO TRASCENDENTAL

### «CATALUNA — DIJO EL SEÑOR COMPANYS — SERÁ, DENTRO DE ESPAÑA, EL FARO LUMINOSO Y PRECURSOR DE TODAS LAS LIBERTADES»

El diputado de las Constituyentes, señor Terradellas, debía dar el sábado una conferencia en el Avenç Obrer Catalá de Sant Andreu, entidad poderosísima que dispone de un magnífico local social.

El señor Terradellas desarrolló dicha conferencia, que versaba sobre el problema social y el Estatuto de Cataluña, haciéndolo con singular acierto y gran competencia, y dando la sensación plena de la capacidad de nuestra juventud para enfrentarse con este magno asunto y encauzarlo en la ley por el ritmo humano y progresivo de nuestros tiempos.

El acto se vió realizado por la presencia del señor Casanovas, del alcalde, doctor Agudé, del parlamentario señor Dencás, y del ex gobernador civil, don Luis Companys.

Después de la conferencia pronunciaron breves palabras los señores Agudé y Casanovas, excusándose dicho señor de ser más extenso, porque el día 13 del corriente ha de desarrollarse en el mismo local una conferencia acerca de la gestión republicana en el Municipio.

Don Luis Companys se vió obligado también a hacer uso de la palabra a requerimiento de la multitud.

El señor Companys habló de los últimos debates parlamentarios y de la posición de la Esquerra en los artículos constitucionales referentes a la pena de muerte y el voto de las mujeres. Trató también del problema religioso, del divorcio y del régimen de la propiedad.

Refiriéndose al Estatuto de Cataluña, expresó su confianza de que será aprobado sin mayores dificultades. Seguidamente dijo:

«La casi totalidad del Parlamento ha manifestado sus creencias federalistas. La Constitución no es federal simplemente porque se alegó que muchas regiones no estaban capacitadas para ello, pero es federal y, por lo tanto, Cataluña, pueblo el más capacitado, si es que hay lógica, no puede encontrar obstáculos para sus demandas.

La historia se repite. Hace ya muchos años que Pi y Margall escribía, refiriéndose a la federación:

«No comprendo, a la verdad, ni por qué la han abandonado tan fácilmente muchos que ayer la enaltecieron, ni por qué la presentan otros como un monstruo que amenaza devorar la patria.»

Federación viene de *foedus*, que significa pacto, alianza, y, como dice el maestro en *Las Nacionalidades*, no la puede haber sin que los contratantes sean *sui juris*, o sea libres.

Llamarse federal y regatear las funciones más elementales del régimen autonómico es contradecirse. Además, tan sólo la voluntad es base legítima de poder. La fuerza es un hecho, pero no es el derecho.

Si se teme la disgregación, es que se

### Exposición de Enrique Crous y Vidal en las Galerías Layetanas

Patrocinada por la Generalitat de Catalunya se ha inaugurado, en las Galerías Layetanas, una exposición de las obras del joven artista leridano Enrique Crous y Vidal.

Expone obras de estilo publicitario (industrial, dicen los catálogos) y algunas subjetivas interpretaciones de pasajes de Murger, resueltos con una ágil elegancia y equilibrio.

La producción de este artista, examinada bajo un aspecto esencialmente cartelinístico, tiene una alta calidad, poco común en la mayoría de nuestros cartelistas, obsesionados por la factura alemana. La composición y encaje de sus obras son resueltos dentro de unas normas ajustadas de publicidad, igualmente que la acertada sintetización de los motivos.

### LAS ELECCIONES EN VALENCIA

Valencia, 5 (madrugada). — Se han celebrado las elecciones a diputados para proveer el lugar que faltaba en la ciudad. Ha quedado vencedor el señor García Ribes, de la Unión Republicana Autonomista, con 29,000 votos. Los radicales socialistas han obtenido 14,400.

En la provincia se disputaron dos lugares. El primero, lo ganó el doctor Altabás, de la Unión Republicana Autonomista, y el segundo, se lo disputan los radicales socialistas y el señor García Guíjarro.

# INFORMACIONES TEATRALES

## Mañana debutará en el Poliorama la Compañía de María Luisa Rodríguez

La actuación de la compañía de María Luisa Rodríguez en Sabadell y Gerona, ha sido presenciada, aparte del público local, por periodistas, críticos y gente de teatro de Barcelona, los cuales han comprobado que la nueva formación es algo nuevo y moderno dentro de las prácticas teatrales generales.

Los beneficiarios «Amigos del Teatro», que inauguraban brillantemente su temporada pasada, con una representación de *Madame Peblita*, interpretada por la compañía de María Luisa Rodríguez, hicieron grandes elogios de la labor personal de la notable inconnu y del conjunto que dirige Fernando Fresno.

Estas representaciones han servido como medio de ensayo y siguiendo una acertada táctica estadounidense, para que los artistas se conozcan más y mejor y se comprometan en su labor teatral, que será apreciada mañana, martes, con el debut de la mencionada compañía en el teatro Poliorama, con el estreno de la obra del poeta Segarra, traducida al castellano por Eduardo Marquina, *El llanto de Angolina*.

## El miércoles debuta en el Cómico una gran compañía de revistas

El miércoles por la noche debuta en el teatro Cómico una gran compañía de revistas, que lleva el control de José L. Campa, que es hoy el primer director en este género tan del gusto del público. Campa trajo su compañía del teatro Roma, de Madrid, y fue tal el éxito obtenido, que le encargaron la organización de otra para no interrumpir la brillante temporada con el regreso a Madrid de la de Roma. Y teniendo en cuenta el respeto que merece el público barcelonés, ha organizado para que debute en el Cómico la compañía que supera indiscutiblemente a la que ayer se despidió.

Como vedettes de la compañía de Campa figuran Eugenia Galindo y Laura Pinillos, dos figuras que por sí solas dan perfecta idea del tono de la compañía. Eugenia Galindo, uno de los más sólidos prestigios de nuestro teatro lírico, que en España y en América goza de generales admiraciones por su arte soberano y su belleza cautivadora, pasa a la revista con el preciso bagaje de una personalidad destacada, de unas facultades extraordinarias y de una hermosura sin par. Laura Pinillos, formada en la escuela de Colsa, en aquellas inolvidables revistas del que fue Keina Victoria, es en el género frívolo una de las artistas más notables por su elegancia y su frivolidad.

Acompañan a las señoras vedettes Lina Santamaría, de gran relieve en la escena y en la pantalla, y artista de la popularidad de Arturo Lledo, Aires y Carlos Garriga, entre otras figuras notabilísimas, y un magnífico plantel de viciettes que hacen honor al conjunto con que Campa selecciona sus huéspedes.

La compañía se presentará en el estreno de *Las Peras*, de Vela, Sierra y el popular maestro Rosillo, obra estrenada en Madrid con gran éxito, y que aquí será presentada con verdadero lujo.

El teatro de la revista va a presentar, pues, un espectáculo digno de su prestigio.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**TEATRO COMICO.** — Nueva compañía de revistas del Teatro Roma, de Madrid. Primer actor: Arturo Lledo. Vedettes: Laura Pinillos y Eugenia Galindo. Primerísima bailarina: Lina Santamaría. — Miércoles, 7 de octubre de 1931. Inauguración de la temporada de 1931-1932. Estreno en Barcelona de las *Peras*, letra de Joaquín Vela y Enrique Sierra, música del maestro Rosillo.

**TEATRO CATALA ROMEA**  
Hospital, 53. Teléfono 10691  
Compañía Vela-Davi  
Felicidad inaugural, divendres, 9, a un quart d'onze. Estrena del poema en tres actos i en vers, de Josep Maria de Segarra.  
L'OSPITAL DE LA GLORIA  
Protagonista: Maria Vila. Direcció: Mús. Havi. Decorat. nou de Francesc Fontanals.  
Pasadís, dia 10, a la tarda L'HEROI, de Rossinyol.  
Dressat: a Compañía: 4, 11 a 2 i de 6 a 9, tots els dies.

**TEATRO VICTORIA.** — Compañía de zarzuela de primer orden, en la que figuran los grandes artistas R. Baldrich, P. Gorgé y V. Serrano. Hoy, lunes, tarde, a las tres y media. Extraordinario cartel a beneficio del público. *Batucas* a 1 pta., 1.º Agua, azucarillos y aguardiente; 2.º Los claveros, por el tenor de moda Vicente Simón; 3.º Acto segundo de La dogaresa, por V. Racionero, R. Huerza, Ferret, Escobar y Acuña.

**TEATRO BARCELONA.** — Compañía de comedia de Camilla Quiroga. — Hoy, lunes, tarde: La luna en el pozo. Noche: La dama de las camelias.

**TEATRO FLORAMA.** — Hoy, lunes, beneficio de Azucena Maizani y despedida de la compañía. En la función de la noche tonará parte, en honor de la beneficiada, Enrique Borrás. La señora Aznar y Joaquín Mouton.

# HOMENAJE A LAS PROPAGADORAS Y DIRIGENTES DEL DEPORTE FEMENINO

Ayer, a las doce, tuvo lugar, en el restaurant del Parque, el verbum de homenaje a las deportistas del Club Femenino que han sido y son las dirigentes y más entusiastas propagadoras del deporte femenino en Cataluña, las atletas, las jugadoras de tenis y de basquet, las nadadoras y las monitoras del gimnasio de aquella entidad benemérita que reparte alrededor suyo una sana atmósfera de vida y de juventud, de feminidad inteligente y fuerte.

La secretaria del Club Femenino, señorita Ana María, dirigió la palabra a las homenajeadas, excoñando la ausencia de la presidenta, que no pudo asistir al acto por encontrarse indisputada, lamentándolo y haciendo notar el vacío que deja la amable, entusiasta y activa señorita Teresa Torrens; ensalzó el esfuerzo de las primeras deportistas de nuestra tierra y les ofreció el merecido homenaje en nombre de todos los que participan en él.

La gentil y valiente deportista señorita Rosa Castellort d'ó las gracias con bellas palabras, en nombre de todas sus compañeras que estaban sentadas en la mesa de honor.

Entre los asistentes al acto había, además de la Directiva y de gran número de asociadas, el señor Abril, en representación del diputado señor Sunyot; los señores Calvet, Meléndez, Torrens y Sunst.

# T A U R I N A S

## LA CHIQUILLADA DE GIL TOVAR

### Gravísima cogida de un aficionado

Ya puede estar satisfecho el mozo cetrino y protestante. Ya ha conseguido su deseo. Ha matado cinco toros de Samuel hermanos y uno de Julián Fernández en la Plaza Monumental de Barcelona. No tiemblan las esferas taurinas, ni se estremecen los huesos del difunto Gitanillo de Triana, ni experimentan temor alguno en sus respectivos reposos Juan Belmonte y Antonio Márquez. Las aguas taurinas siguen su cauce, los valores de «valor verdad» continúan cotizándose lo mismo que el sábado, y el papel de Gil Tovar va de nuevo a la deriva, en un descenso que, por previsto, no alarma ni impresiona.

Gil Tovar, como rapaz que ansía un juguete de mecánica, quería matar seis toros. Los ha matado, más mal que bien, y ahora, como el infante que ha destrozado el mecanismo del juguete, contempla rota en pedazos la cántara de sus ilusiones.

De haber formado tema con dos matadores o haber toreado mano a mano con otro compañero, se guardaría buen recuerdo de Gil por la segunda parte de su faena de muleta al primer toro, en la que se ajustó, toró cerca y parado, después de haber dibujado tres derechazos que no los mejora Nicanor Villalta. Lanzó sus sonas la banda y siguió la faena de Gil, enajada, plena, en la que si bien no toreó como debía a «Cuernos Cortos», reclamaba el bruto la zarza, y Gil no se la ofreció, brilló su toro alegre iniciado con un pase sentado en el estribo y rematado con el adorno al tocar la cepa del asta del de Samuel. De un pinchazo, una entera atravesada y un descabello al primer intento pasaportó al toraco; reclamó parte del escaso público la oreja, y él usó accedió a que seccionasen el apéndice.

Y después de esta media faena, nada. Medios pases, pinchazos echándose fuera, estocadas atravesadas, lances quitando el engaño precipitadamente, y el hastío que prende en los aficionados, se extiende por el tendido y culmina en la bronca del último toro. En unos toros se dividieron las opiniones; en otros, aplaudieron a las reses al ser arrastradas, y en el cuarto, se acentuaron las protestas al querer Gil salir al tercio.

Banderilleó mal al primer toro; dos pares sumamente traseros y caídos fueron su pobre labor como rehiletero.

Nadie guardará recuerdo de esta tarde desgraciada de Gil Tovar. Bien cara paga su chiquillada.

Un aficionado catalán, Manuel Pascual Oliveras, que apenas cuanta veintitrés años, sintió el picotazo de la afición al pisar la arena un jabonero de Samuël, precioso de tipo, un toro de trapío que se apodaba «Cuernos largos», y salió al anillo con una muleta en la mano y un junco en la diestra. Se abalanzaron sobre él los toreros, los monos y un mozo de espadas para apartarlo del peligro, y sólo consiguieron echarle encima el toro, que le alcanzó, hundiéndole el asta por el pecho. Aun porfió por tocar el aficionado, pero al ser retirado y llegar junto a la barrera se desplomó en brazos de los que le conducían. En la enfermería le apreciaron una cornada en el tórax, al nivel de la línea mamilar derecha, en el octavo espacio intercostal, en dirección de la axila, que interesa la pleura.

El pronóstico de los doctores Oliver y Villas es grave. La empresa, decidió que Manuel Pascual pasase, cuando su estado lo permitiese, a la Clínica Oliver, siendo de cuenta de Balañá los gastos de curación.

Es lamentable el hecho de que un aficionado tome por campo de experimentación la Plaza de Barcelona, pero de personas de sentimientos es ayudar al caído, que paga su culpa con sangre, quizás con la vida.

**OLAS COSAS**  
Tres toros: «Cuernos Cortos», «Cuernos Largos» y «Fray Pablo» salieron imponentes de bravos. Los tres eran de Samuel hermanos; no aprovechó Gil Tovar a los dos últimos. Uno salió de cuidado, el segundo; sosete el tercero y burriciego el sexto, de Julián Fernández.

Picó admirablemente, llevándose con la zarza la divisa, de tan baja como llevaba la mano derecha, Barana de Méjico; Cicotó picó bien, unas veces para el público, otras para el matador.

Pérez «Nili» estuvo intangible bregando y valiente al banderillar. Su presencia en la Plaza fue advertida por los aficionados, que le aplaudieron justamente. También Corpas puso un par de jabato. Jaén y Mestres estuvieron más afortunados con el capote que con los garapulos.

El Chico de los Lentos actuó de espontáneo, y pasó al calabozo, con el beneplácito del público, que le abroncó.

Ricardo, el maestro de banda, tuvo que contener varias veces sus deseos de amenizar las faenas de Gil Tovar. La música debe sonar cuando el público la reclama, jamás por iniciativa del director.

# NECROLOGICAS

**D. FEDERICO ALBIÑANA VELA** ha fallecido, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica (en sus decausas). Su esposa doña Joaquina Folch, hijos, nietos y demás familia, participan tan sensible pérdida. Domicilio: Rambla de Catalunya, 27. Parrquia de Beñin. Entierro, hoy, lunes, a las cuatro de la tarde.

**D. ARTURO MOLINS Y DE MOLINS** médico. Ha entregado su alma al Señor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (N. I. P.). Su viuda doña Adela de Ugarte y de Arruga, padres don Esteban y doña Mercedes, padres políticos don Alfredo y doña Luisa, hermanos (presentes y ausentes), abuelos políticos, tios, tíos políticos, (presentes y ausentes), primos y demás parientes, participan a sus amigos tan dolorosa pérdida y les ruegan encomienden a Dios el alma del finado y se sirvan asistir a la casa mortuoria, Vía Layetana, n.º 5, hoy, lunes, día 5, a las cuatro de la tarde, para acompañar al cadáver a la iglesia parroquial de los Santos Justo y Pastor, y de allí a su última morada, Cementerio antiguo. No se invita particularmente.

**ENRIQUE FIGUEROA SASTRES**, cons. y abogado de obras. Ha muerto, habiendo recibido todos los Santos Sacramentos (en sus decausas). Sus desconsolados, esposa Josefa Vergés; hijos Enrique, José M.º y Joaquín; hermanos políticos, sobrinos, primos, la señorita María Conrada y la casa «Herules de J. Vergés», al comunicar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones y asistir a la casa mortuoria, Carmen, 70, hoy, lunes, día 5, a las tres y media de la tarde, para acompañar al cadáver a la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles, y después al Cementerio Nuevo. No se invita particularmente.

# Anuncios oficiales

**Sociedad General de Aguas de Barcelona**  
Amortización de Obligaciones 5 por 100, segunda serie A, y 5 por 100, tercera serie A. En el sorteo celebrado en el día de hoy para el reembolso de Obligaciones ha correspondido la suerte a los lotes de diez Obligaciones cada uno que a continuación se expresan:

**SEGUNDA SERIE A**  
100 Obligaciones  
Números:  
5,591 a 5,700, 5,801 a 5,820, 6,951 a 6,990, 7,001 a 7,200, 7,301 a 7,300, 7,501 a 7,510, 9,301 a 9,310, 9,321 a 9,330, 12,001 a 12,090, 12,501 a 12,590, 12,701 a 12,800, 13,201 a 13,220, 13,501 a 13,590, 13,701 a 13,770, 14,101 a 14,200.

**TERCERA SERIE A**  
70 Obligaciones  
Números:  
16,701 a 16,710, 17,021 a 17,030, 17,101 a 17,210, 17,301 a 17,390, 17,901 a 17,930, 18,401 a 18,490, 18,801 a 18,810.

Se participa a los interesados que podrán percibir desde el día 15 de octubre próximo, los días laborales, la cantidad de 500 ptas. por cada una de las Obligaciones arriba indicadas, deducción hacienda de los impuestos legales.

Dicho pago se efectuará en la Caja de la sociedad anónima Armis-Gari, Pasco de Gracia, núm. 9, de esta ciudad, mediante entrega de los títulos reembolsables, con el cupón núm. 30 y siguientes los de la segunda serie A, y con el cupón núm. 25 y siguientes los de la tercera serie A.

Barcelona, 29 de septiembre de 1931.—Por la Sociedad General de Aguas de Barcelona, LA DIRECCIÓN.

# La Unión de Rabassaires

En el despacho del señor Companyes se reunió, ayer mañana, el Comité ejecutivo de la Unión de Rabassaires, aparceros y arrendatarios de Cataluña, asistiendo los delegados de las comarcas y el secretario general, señor Aragay.

La reunión tuvo por objeto tratar de resolver las confusiones surgidas en algunos casos particulares por la aplicación de la fórmula convenida en la Generalidad entre la Unión y la representación patronal. También se habló de organización, que había necesidad de ampliar, pues durante el mes de septiembre ha recibido la Unión ocho mil peticiones de alta en la lista de sus afiliados, lo que ha hecho en Bloque importantes entidades obreras de Tarragona y Lérida.

Al acabar la sesión, los reunidos fueron a visitar el local donde se establecerá el diario *La Humanitat*, que, como es sabido, publicará en breve el señor Companyes.

# INFORMACION NACIONAL

**Entrega de una bandera republicana**  
Lérida, 4. — Finalizan los preparativos para entregar al Regimiento de Infantería n.º 25, de guarnición en ésta, la nueva bandera republicana costeada por suscripción popular.

Será madrina la bellísima señorita Lolita Estadella Albinana, hija del alcalde popular de ésta, don Salustiano.

**Exposición de productos leridanos**  
Lérida, 4. — A las doce de hoy ha terminado el plazo para solicitar la inscripción como expositor en el certamen de productos leridanos que se inaugurará el día 11 del actual en el edificio en construcción de la Escuela del Trabajo.

A juzgar por el número de inscripciones, la exposición promete ser un éxito, y han sido agotadas todas las dependencias donde se han de instalar los stands.

## En favor de los telefonistas

Lérida, 4. — Hemos sabido, por conducto fidedigno, que un concejal de este Ayuntamiento tiene el propósito de presentar una moción en la próxima sesión del Ayuntamiento, en el sentido de que la Corporación se dirija al ministro de la Gobernación solicitando que por la Compañía Nacional de Teléfonos sean readmitidos todos los huelguistas de esta capital, ya que ninguno de ellos está sometido a proceso y no han intervenido en ningún acto de sabotaje.

## La sesión del Congreso del martes

Madrid, 4. — En la sesión del próximo martes del Congreso se elegirá a la Comisión para entender en el suplicatorio para procesar al diputado eñor Samblancat.

# INFORMACIONES EXTRANJERAS

**Vuelo aplazado**  
Atenas, 4. — El aviador australiano Smith que tenía que salir hoy para Londres, sufrió un desvanecimiento en el momento de emprender el vuelo.

El as australiano fué acompañado por sus compañeros griegos al hotel, y se cree que, restablecido, podrá reemprender el raid, en dirección a Londres, dentro de dos días.

## Regreso del señor Lerroux a España

París, 4. — Esta mañana, a las siete y media, salió en automóvil, con dirección a España, el ministro de Estado señor Lerroux. También ha salido para Madrid el embajador español en Washington y delegado en la Sociedad de Naciones, señor Madariaga.

## Poincaré mejora

Bar le Duc, 4. — Se desmienten los rumores circulados respecto a una agravación del estado de salud del señor Poincaré. Este hace su vida ordinaria, y su convalecencia sigue un curso rápido.

## Línea aérea soviética

Moscu, 4. — La sección de aeronáutica del Ministerio de Comunica-

# Fiesta mayor de Hostafranchs

Con motivo de la Fiesta mayor de esta popular barriada tuvieron lugar ayer, diversos festejos, que se vieron todos concurridísimos.

En el amplio salón de actos de la Tenencia de Alcaldía del distrito VII dió, por la mañana, un concierto, con la colaboración de la solista Barcelona, el Orfeón Atlántida, cuya mesa coral, bajo la dirección del maestro Simeu Síntes, interpretó admirablemente un selecto programa de composiciones catalanas, que fueron muy aplaudidas por la numerosa concurrencia que asistió a la fiesta. El concierto fué presidido por el alcalde, señor Aguadé, acompañado de los tenientes de alcalde señores Ventós y Duran Guardal, el concejal del distrito, señor Ruiz, i el diputado de la Generalitat, señor Batistini.

# Rogamos a todas las entidades que celebren actos en domingo, que se dignen mandar nota a esta Redacción, Montalegre, n.º 5.

# HOJA OFICIAL DEL LUNES

## DE BARCELONA

LUNES, 5 OCTUBRE DE 1931

ADMINISTRACIÓN: CASA DE CARIDAD: MONTALEGRE, 5: BARCELONA: TEL. 24770

SEGUNDA ÉPOCA: N.º 302: 10 CTS

### LOS CAMPEONATOS DE FUTBOL EN TODA ESPAÑA

#### El BARCELONA y el SABADELL pasan ya delante del ESPAÑOL

El Zaragoza fué vencido por el Logroño, y el Irún, por el Euzalduna

#### EL RESULTADO SORPRESA LO CONSTITUYÓ LA VICTORIA DEL MODESTO ERANDIO, SOBRE LOS CAMPEONES DE ESPAÑA

#### LOS RESULTADOS

##### CATALUÑA

Primera categoría				
Júpiter-Español	2-1			
Barcelona-Martinec	0-1			
Sabadell-Palafrugell	8-0			
Badalona-Cataluña	1-1			

CLASIFICACION							
Barcelona	6	4	1	26	5	9	
Júpiter	6	4	1	14	11	9	
Sabadell	6	3	2	11	8	8	
Español	6	4	0	25	9	8	
Palafrugell	6	2	2	6	18	6	
Martinec	6	2	0	4	18	4	
Badalona	6	1	4	6	15	3	
Cataluña	6	0	1	5	6	15	1

##### Segunda categoría preferente

Grupo A				
Sant Andreu-Guell	6-1			
Gimnástico-Santboiá	2-2			
Vilafranca-Sans	2-1			
Reus-A. O. Vilanova	5-0			

CLASIFICACION							
Sant Andreu	3	3	0	9	2	6	
Vilafranca	3	2	1	0	7	4	5
Reus	3	2	0	1	8	2	4
Santboiá	3	1	1	1	4	4	3
Sans	3	1	0	2	5	4	2
G. Tarragona	3	0	2	1	4	7	2
A. O. Vilanova	3	0	1	2	1	8	1
Guell	3	0	1	2	1	8	1

Grupo B				
Horta-Tarasa	0-0			
Ripollat-Manresa	4-1			
Girona-Ath. Sabadell	4-1			
Huro-Granollers	5-2			

Ripollat	3	2	1	0	10	3	5
Horta	3	2	1	0	4	2	5
Tarasa	3	1	2	0	2	1	4
Huro	3	2	0	1	13	4	4
Granollers	3	1	1	1	4	6	3
Girona	3	1	0	2	6	8	2
Ath. Sabadell	3	0	1	2	3	7	1
Manresa	3	0	0	3	2	12	0

##### Andalucía

Sevilla-Betis	4-2
R. Huelva-Malagüeché	2-1

##### Cantabria-Asturias

R. Santander-C. Gijón	3-1
S. Gijón-Ayestres	6-4
Oviedo-España	7-1

##### Centro-Aragón-Castilla

Castilla-Madrid	0-2
Athlético Nacional	0-0
Iberia-Valladolid	1-1

##### Galicia

Celta-Burgos	4-0
Corta-B. Eiría	4-0
Orense-Racing	0-1

##### Guipúzcoa-Navarra-Aragón-Rioja

Osasuna-Irún	4-1
Euzalduna-Donostia	1-6
Logroño-Zaragoza	5-1

##### Mallorca

Mallorca-Baleares	1-1
Constancia-Manacor. (No se jugó)	

##### Murcia-Levante

Murcia-Imperial	3-0
Cartagena-Eliche	1-0

##### Valencia

Levante-Sporting	5-0
Sagunto-Gimnástico	3-2
Castellón-Valencia	2-2

##### Vizcaya

Arenas-Alavés	4-2
Erandio-Athlético	2-1

#### El Español perdió en Pueblo Nuevo

El encuentro librado entre los primeros equipos del Júpiter y Español resultó, en su aspecto global, muy nivelado e interesante. No hubo grandes jugadas de calidad. Más bien toda la modalidad estuvo en un gran entusiasmo y bastante rapidez, destacando en este aspecto el Júpiter. A los nueve minutos del primer tiempo, en un corner contra el Español, lanzado por Morales, logró el Júpiter su primer gol. El empate registróse a los veintidós minutos, debido a un gran chut de Bussot que batió flojo Francés, rematando, finalmente, el gol Prat.

Al iniciarse el segundo tiempo logró imponerse ligeramente el Español. Su delantera mostróse ineficaz ante el Marco, perdiendo alguna ocasión para marcar. A los quince minutos, Serra avanzó rápidamente, y Saprisa, queriendo interceptar la

#### El Catalunya consiguió el primer punto en campo ajeno

Durante el primer tiempo, el Badalona, sin hacer un gran partido, jugó algo mejor que el Catalunya, pero su delantera, ante puerta, se mostró ineficaz, en parte por la espléndida actuación del trío defensivo del Catalunya, en la que destacó Florenza, evitando un gol en una valiente salida tirándose a los pies de Redó. Y sin que se marcara ningún gol acabó el primer tiempo con algunas buenas arrojadas del Catalunya.

El primer cuarto de hora del segundo tiempo fué muy interesante por la movilidad que se dió al juego, siendo los ataques alternos e interviniendo con frecuencia ambos porteros. Ya avanzado el segundo tiempo, el Badalona logró el primer gol de regalo, ya que, en una jugada sin peligro, el defensa del Catalunya, Claudio, paró un balón con la mano, dando lugar a un penalty, que, tirado por Garriga, valió al Badalona el primer gol. E inmediatamente después logró el Catalunya el empate, al rematar Lluch un avance personal en forma espléndida. Y el Catalunya, en otro ataque, estuvo a punto de marcar un nuevo gol, que evitaron los del Badalona, haciendo objeto de una jugada peligrosa a Lluch, lo que motivó la protesta de parte del público, que asaltó el campo.

Y con empate a 1 gol acabó el partido, que arbitró Vilalta bien, siendo los equipos:

**BADALONA.** — Casanovas, Borrás, Rafa, Mena, Font, Cristiá, Segura, Palomeras, Garriga, Redó y Pareta.

**CATALUÑA.** — Florenza, Claudio, Vila, Almiñana, Birguete, Flauquer, Betancourt, Luch, Vila II, Artigas y Esteve.

#### El nadador del Athlético RAMON ARTIGAS vencedor de la VII Travesía al Puerto de Tarragona

Ayer, a las 12.13 de la mañana, se dió la salida a los participantes de la Séptima Travesía al Puerto de Tarragona. En primer lugar salieron las cuatro señoras, y cinco minutos más tarde e dió la salida general. De un comienzo de carrera e notó la superioridad de Artigas, que marchaba destacado de sus inmediatos seguidores Mateu, Mestres, Ricomá y Segalá.

La clasificación fué la siguiente: 1.º Artigas, del C. N. Athlético, en 34 minutos 52 segundos. 2.º Mateu, del C. N. Athlético, en 35 m. 22 s. 3.º Mestres, del C. N. Athlético, en 36 m. 14 s. 4.º Masdeu, del C. N. Tarragona, en 36 m. 17 s. 5.º Segalá, del C. N. Barcelona; 6.º Arrans, del C. N. Tarragona; 7.º Ricomá, del C. N. Tarragona; 8.º Ruiz, del C. N. Barcelona; 9.º Bernal; 10. Schütz; 11. Orts; 12. Ruiz; y 13. Reynart.

La señorita Aumacellas se clasificó en décimo séptimo lugar; más retrasadas se clasificaron Granitchev y Percha, del Barcelona, y Sánchez, del Club Femení. La clasificación social fué: 1.º Athlético de Barcelona: 1-2-3-9-12 = 28. 2.º Barcelona: 5-6-8-10-12 = 41. 3.º Tarragona: 4-7-11-27-31 = 80.

#### Gran Premio del Arco del Triunfo

Paris, 4. — En el Hipódromo de Longchamps se ha corrido la famosa prueba Gran Premio del Arco de Triunfo, 600,000 francos; 2,400 metros. Ganó la carrera el caballo «Pearl Cap», de Mlle. Hegmon, montado por Semblat.

#### ROS debutará el miércoles en el peso medio

En la velada que para el próximo miércoles ha organizado Barcelona Ring en el Nuevo Mundo destaca como novedad la presentación del campeón de España del peso welter, Francisco Ros, haciendo su debut como peso medio. El contingente de Ros es otro catalán que hasta ahora se le creía vasco, pero al hacer su presentación a la Federación se vió que había nacido en la provincia de Lérida. Antonio Moras es el pugil de que tratamos y que tanto éxito tuvo en anteriores actuaciones, demostrándolo el público con las ovaciones con que fué despedido.

No menos interesante será el combate entre los pesos fuertes La Roc, cubano, que mereció sólo elogios en su combate contra Smith, al que venció por k. o. contra el alsiaciano Fréchet, batallador incansable que obligará a La Roc a emprender a fondo para evitar ser alcanzado por la fuerte pegada del alsiaciano.

#### AYER, EN EL ESTADIO

#### En el segundo match entre el PARIS UNIVERSITE CLUB y el RUGBY CLUB UNIVERSITARI con el F. C. BADALONA, los rugbys empataron a tres puntos.

#### El campeón mundial Jackson demostró nuevamente su escuela impecable

Ayer, en el Estadio de Montjuich, continuaron las pruebas correspondientes al match concertado entre los equipos del Paris Université Club frente a los atletas alineados en el University Club y el F. C. Badalona.

Celebráronse algunas pruebas atléticas antes del encuentro de rugby, dándonos ocasión, una vez más de poder admirar la magnífica actuación del campeón del mundo, el atleta francés Jackson, el cual proporcionó la victoria para su equipo en las dos pruebas en que tomó parte activa.

De los nuestros cabe hacer mención especialísima del atleta Sereix, que alcanzó un buen segundo lugar en los 200 metros, a pesar del fuerte entrenamiento a que se halla sometido al objeto de recuperar completamente su forma.

Merece singular distinción la clasificación del atleta valenciano Lacomba, que, al objeto de poder actuar en este festival, llegó ayer mañana, procedente de Valencia, alcanzando la notable marca de 1'75 metros en el salto de altura.

Conforme dejamos dicho, tuvo lugar un encuentro de rugby, en el que los nuestros demostraron su alta escuela, manifestándose ante nuestro público como unos valores destacados, de los que cabe conocer resultados tan elocuentes como el de ayer, que terminó con un empate a 3 tantos.

Los equipos alineados fueron así: **PARIS UNIVERSITE CLUB.** — Cahana, Tano, Puybare, Buhe, Levier, Raun, Marcel, Lonrat, Calvet, Fararon, Selti, Caisan, Wibrante, Colomier y Lecerec.

**UNIVERSITARY CLUB.** — Sancho, Juanes, Saïda, Boi, Suoras, Bishal II, Ros, Puigdevall, Vázquez, Massoni, Mesquida, Luque, Manolof, Ruiz y Giral.

**Salto de altura.** — Lacomba, 1'75 metros; Concegal, 1'60. **Relevos olímpicos.** — 800, 400, 300, 200, 100. — 1.º Equipo del P. U. C., alineado por Van Lee, Jackson, Levier y Puibarety. Tiempo: 4 m. 11 s. 3/5. El equipo catalán fué descalificado, debido a haberse caído el relevo. **200 metros lisos.** — Jackson, 22 s. 4/5; Sereix, en 22 s. 9/10; Oliver, y Mongrell. **Triple salto.** — 1.º Concegal, 13'44 metros; Lacomba, 13'24.

#### JOSÉ CAMPAMÁ vencedor de la carrera ciclista nacional «Campeonato de Sarriá»

Organizada por Sarriá Sportin se corrió, ayer, sobre un circuito aproximado de 120 km., el Campeonato de Sarriá libre para todas las categorías. La salida se dió en el local social, neutralizados hasta la Plaza de Gaspar Parreras y siguiendopor Esplugas, Molins de Rey, Sabadell, Tarrasa, Collbató, Martorell, y otra vez, por Molins de Rey, a la Plaza de Gaspar Parreras. Venció José Campamá, el cual se destacó siempre en el pelotón de cabeza, juntamente con Borrás, Aubal, y Salaric.

La clasificación fué la siguiente: 1.º José Campamá, en 3 h. 32 m.; 2.º Julio Borrás, en 3 h. 36 m.; 3.º Salaric, en 3 h. 36 m. 20 s.; 4.º Aubal, en 3 h. 37 m., siguiendo después Gaspar Borrás, Eduardo Vendrell, Campoy, Capdevilla, Comabassa, Torres, hasta 34 clasificados. El primero de la barriada fué Francisco Bosch, clasificada fué Francisco Bosch, clasificada en 13 lugar. Ramón Joldi fué el primero de neófitos, y Antonio Vidal el de terceras.

**Las eliminatorias para el campeonato de España de velocidad**

**Palma de Mallorca, 4.** — En las semifinales para el Campeonato de España de velocidad se han clasificado finalistas Español y Taberner. El domingo próximo se eliminarán Pons y Pou.

#### AYER, EN EL ESTADIO

#### En el segundo match entre el PARIS UNIVERSITE CLUB y el RUGBY CLUB UNIVERSITARI con el F. C. BADALONA, los rugbys empataron a tres puntos.

#### El campeón mundial Jackson demostró nuevamente su escuela impecable

Ayer, en el Estadio de Montjuich, continuaron las pruebas correspondientes al match concertado entre los equipos del Paris Université Club frente a los atletas alineados en el University Club y el F. C. Badalona.

Celebráronse algunas pruebas atléticas antes del encuentro de rugby, dándonos ocasión, una vez más de poder admirar la magnífica actuación del campeón del mundo, el atleta francés Jackson, el cual proporcionó la victoria para su equipo en las dos pruebas en que tomó parte activa.

De los nuestros cabe hacer mención especialísima del atleta Sereix, que alcanzó un buen segundo lugar en los 200 metros, a pesar del fuerte entrenamiento a que se halla sometido al objeto de recuperar completamente su forma.

Merece singular distinción la clasificación del atleta valenciano Lacomba, que, al objeto de poder actuar en este festival, llegó ayer mañana, procedente de Valencia, alcanzando la notable marca de 1'75 metros en el salto de altura.

Conforme dejamos dicho, tuvo lugar un encuentro de rugby, en el que los nuestros demostraron su alta escuela, manifestándose ante nuestro público como unos valores destacados, de los que cabe conocer resultados tan elocuentes como el de ayer, que terminó con un empate a 3 tantos.

Los equipos alineados fueron así: **PARIS UNIVERSITE CLUB.** — Cahana, Tano, Puybare, Buhe, Levier, Raun, Marcel, Lonrat, Calvet, Fararon, Selti, Caisan, Wibrante, Colomier y Lecerec.

**UNIVERSITARY CLUB.** — Sancho, Juanes, Saïda, Boi, Suoras, Bishal II, Ros, Puigdevall, Vázquez, Massoni, Mesquida, Luque, Manolof, Ruiz y Giral.

**Salto de altura.** — Lacomba, 1'75 metros; Concegal, 1'60. **Relevos olímpicos.** — 800, 400, 300, 200, 100. — 1.º Equipo del P. U. C., alineado por Van Lee, Jackson, Levier y Puibarety. Tiempo: 4 m. 11 s. 3/5. El equipo catalán fué descalificado, debido a haberse caído el relevo. **200 metros lisos.** — Jackson, 22 s. 4/5; Sereix, en 22 s. 9/10; Oliver, y Mongrell. **Triple salto.** — 1.º Concegal, 13'44 metros; Lacomba, 13'24.

#### JOSÉ CAMPAMÁ vencedor de la carrera ciclista nacional «Campeonato de Sarriá»

Organizada por Sarriá Sportin se corrió, ayer, sobre un circuito aproximado de 120 km., el Campeonato de Sarriá libre para todas las categorías. La salida se dió en el local social, neutralizados hasta la Plaza de Gaspar Parreras y siguiendopor Esplugas, Molins de Rey, Sabadell, Tarrasa, Collbató, Martorell, y otra vez, por Molins de Rey, a la Plaza de Gaspar Parreras. Venció José Campamá, el cual se destacó siempre en el pelotón de cabeza, juntamente con Borrás, Aubal, y Salaric.

La clasificación fué la siguiente: 1.º José Campamá, en 3 h. 32 m.; 2.º Julio Borrás, en 3 h. 36 m.; 3.º Salaric, en 3 h. 36 m. 20 s.; 4.º Aubal, en 3 h. 37 m., siguiendo después Gaspar Borrás, Eduardo Vendrell, Campoy, Capdevilla, Comabassa, Torres, hasta 34 clasificados. El primero de la barriada fué Francisco Bosch, clasificada fué Francisco Bosch, clasificada en 13 lugar. Ramón Joldi fué el primero de neófitos, y Antonio Vidal el de terceras.

**Las eliminatorias para el campeonato de España de velocidad**

**Palma de Mallorca, 4.** — En las semifinales para el Campeonato de España de velocidad se han clasificado finalistas Español y Taberner. El domingo próximo se eliminarán Pons y Pou.

#### LADOUMEQUE batió el record de la milla que hasta ayer perteneció al finlandés Paavo Nurmi

Paris, 4. — En el Estadio Jean Bouin el atleta francés Ladoumeque batió el record de la milla. Cubrió la distancia en 4 m. 9 s. 1/5. El anterior pertenecía al finlandés Nurmi, con 4 m. 10 s. 1/5. El tiempo empleado por Ladoumeque en las distancias intermedias fueron los siguientes: 500 metros, en 1 m. 15 s. 2/5; 800 metros, en 2 m. 3 s. 1/5; 1,000 metros, en 2 m. 35 s. 3/5; un cuarto de milla, en 1 m. 4/5; media milla, en 2 m. 4 s. 1/5; y tres cuartos de milla, en 3 m. 8 s.

#### El match de atletismo entre el Tarrasa y el Barcelona terminó con la victoria de este último

El C. E. de Terrasa celebró ayer un match de atletismo con el F. C. Barcelona, resultando vencedor este último por un punto de ventaja. El desarrollo de las pruebas dieron los siguientes resultados: **Peso.** — Canet, 10'60 metros; Cardús, 100 metros. — Arévalo, 11 s. 2/5; Anselmo, 12 s. **800 metros.** — Vives. **Relevos 4 x 100.** — Barcelona (Aparici, Anselmo, Roca, Arévalo); Terrasa. **Pértiga.** — Cardús, 3'20 metros; Lorenzo, 3'20. **Triple salto.** — Praga, 5'77 metros; Pauls y Roca. **Altura.** — Cardús, 1'70 metros; Lafite, 1'65. **3,000 metros.** — Coll, en 10 m. 7 s. 2/5; y Ferrer.

#### El Criterium ciclista del medio fondo

Paris, 4. — En el velódromo Buffalo se disputó el Criterium nacional de medio fondo, resultando vencedor Wambig, que cubrió la distancia de 60 kilómetros en 9 m. 28 s. 1/5; segundo, Gauzin, a 80 metros, y tercero, Laqueais, a 150 metros.

#### Ayer se inauguró el Campeonato de base-ball de la Liga Amateur

Ayer se inauguró el Campeonato de Cataluña, celebrándose los anunciados partidos en los campos de la Granja, Barcelona y España. En éste último tuvieron lugar los encuentros del Canadiense-Hôtels y Almendares-España. El partido Almendares-España no dió de resultar interesante, aunque la falta de entrenamiento del Español le impidió realizar lo que de él se esperaba. Se jugó a ocho innings el partido, por retirarse del campo el citado club. El resultado total fué de 13 carreras a cero a favor del Almendares.

#### POR LOS FRONTONES

**CLUB ATANO.** — A pala: Jimeno y Sada; 40; Llanera y Roca, 32. A mano: Llanera y Ricart, 30; Escrivá y Roca, 27; Hernández (I) y Ramón, 22; Anglés y Mansilla, 30; Labaga y Aimeles, 25; Hernández (N) y Vistuer, 30. **FRONTON SOT. Y SOMBRER.** — Esteve y Gaspar, 30; Metrala y Aparicio, 30. Oqueta y Pinet, 19; Simón, Marcos y Ferrer, 30. **CLUB VASCONIA-NOVEDADES.** — A cesta: Suñer y Campos, 28; Arís II y Gimeno, 40. Vázquez y Lloberas, 40; Duffo y María, 38. Infantil: Herminio Salsamendi, 35; Bilbao y Charroide, 34. Costa II y Bernatodo, 40; Loparí y Tintoré, 21. **CLUB MANISTA.** — A pala: Orsola y González, 25; Lafite y Mata, 30. A mano: Santos y Saz, 14; Argüés y Bernabeu, 25; Cienfuegos y Quiles, 8; Miró y Vilanova, 25; Isidoro y Ballester, 23; Cienfuegos II y Costas, 12, 25. **FRONTON AMATIA.** — Lavardo y Clemente, 29; Barbrá y Sáez, 30. Marcelo y Guerrero, 30; Vázquez y Boluaga, 19. **NOVEDADES.** — Tarde: Echevarría-Arriola, 20; 40; Azumendi-Ecenario II, azules, 32. Noche: Ramos I-Azpuri, rojos, 39; Juaristi I-Navarrete, azules, 40.